



d'Lëtzebuurger Land



## Einladung

### **GESUNDHEITSKONFERENZ EURES-SLLR**

**„Freier Zugang zu den Gesundheitsleistungen in der Großregion & die Folgen für die grenzüberschreitenden Arbeitsmärkte“**

**Mittwoch 19. Januar 2005 – « Domaine Thermal », Avenue des Bains, Mondorf-les-Bains, Luxembourg**

*unter Schirmherrschaft der Ministerien für Gesundheit von  
Luxembourg, Rheinland-Pfalz und des Saarlandes*

Noch nie gab es in der Großregion so viele Untersuchungen zur grenzüberschreitenden Gesundheitsversorgung wie in den letzten 12 Monaten. Die Gesundheitsversorgung der Bevölkerung ist eines der am meisten diskutierten Themen in der Tagespolitik überhaupt – und das europaweit. Im Gesundheitswesen werden Milliardensummen an €bewegt.

Entsprechend der EU-Freizügigkeitsklausel für Waren, Güter und Dienstleistungen müssen die medizinischen Leistungen auch „problemlos“ über die EU-Binnengrenzen in Anspruch genommen werden können. Dies ist noch nicht der Fall. Es gibt auch in diesem Bereich zahlreiche Mobilitätshemmnisse, die den freien Zugang zu medizinischen Dienstleistungen über die Grenze beeinträchtigen. EURES-T SLLR ist zur Diskussion dieses Themas eine geeignete Informations-Plattform in der Großregion. Wir möchten deshalb mit unseren Partnern aus allen Bereichen des Gesundheitssektors eine erste Momentaufnahme 2005 liefern:

- < zur grenzüberschreitenden Inanspruchnahme medizinischer Dienstleistungen
- < zum Stand der Dinge + best practice Beispielen in der Projektregion
- < zu der Frage, welche Mobilitätshemmnisse bestehen und wer sie beseitigt.

Dazu laden wir sie herzlich zu unserer Informationskonferenz ein, die erstmalig die verschiedenen Ansätze in der Projektregion EURES SLLR beleuchtet. Die Konferenz wird deshalb auch eine Fortsetzung haben, um das Thema grenzüberschreitende Gesundheitsleistungen weiter ohne Vorbehalte zu diskutieren und Kooperationen zu unterstützen.

Für Ihre Teilnahme bitten wir Sie die im Annex liegende Anmeldung zu benutzen.

Mit freundlichen Grüßen!  
Die Veranstalter



d'Letzebuerger Land



## **GESUNDHEITSKONFERENZ EURES-SLLR**

**„Freier Zugang zu den Gesundheitsleistungen in der Großregion & die Folgen für die grenzüberschreitenden Arbeitsmärkte“**

**Mittwoch 19. Januar 2005 – « Domaine Thermal », Avenue des Bains, Mondorf-les-Bains, Luxembourg**

*unter Schirmherrschaft der Ministerien für Gesundheit von  
Luxembourg, Rheinland-Pfalz und des Saarlandes*

*9.15-17.00 Uhr*

### **PROGRAMM**

*Deutsch-französische Simultanübersetzung*

**9.15**      **Ankunft der Konferenzteilnehmer**

**9.30**      **Begrüßung und Einführung in das Thema**

- Mars Di Bartolomeo, Gesundheitsminister Luxembourg

## **I. Grenzüberschreitende Beschäftigung : Wirtschaftlicher und rechtlicher Rahmen**

**9.50**      **“Bestandsaufnahme der Gesundheitssysteme und –politiken in  
ausgewählten EU-Staaten“**

- Dr. Günter Danner, Europavertretung der deutschen Sozialversicherung  
Brüssel

**“Zahlen und Fakten aus der Statistik zur Gesundheit Großregion“**

- Karl Schneider, Statistisches Landesamt Saarland

**“Die SozialinformationsDatenbank [www.sid-sllr.org](http://www.sid-sllr.org) –  
Gesundheitsberufe europaweit im Aufwind“**

- Joachim Geppert, EURES – MKW Wirtschaftsforschung Saarbrücken

## **II. Akteure, Organisationen und Kooperationen im grenzüberschreitenden Gesundheitswesen**

### **10.40      “Die ärztliche Versorgung in Deutschland“**

- Dr. Peter Schichtel, Ministerium für Justiz, Gesundheit und Soziales des Saarlandes

### **“Vom Nachbarn lernen: Die gemeinsame Krankenkarte in der EUREGIO Maas-Rhein“**

- Hans-Willi Schemken, AOK Aachen

### **“Vergleich der Gesundheitssysteme im Departement Moselle und im Saarland – Informationen zur Studie“**

- Yasid Sebia, CLTS Forbach
- Franz Gigout, LAGS Saarbrücken

### **“Zur Berufsbildung von Gesundheitsberufen in der Grenzregion - Thesen zur Kooperation“**

- Katrin Kraus, Universitäten Trier / Zürich

### **“Hindernisse beim Zugang zu Gesundheitsleistungen im Ausland“**

- Arsène Schmitt, Comité de Défense des Travailleurs de la Moselle Sarreguemines
- Philippe Manenti, Section frontaliers OGBL Audun-le-Tiche

### **„Vergleichende Analyse der Gesundheitssysteme Luxembourgs, Lothringens und der Wallonie(Lux) – Informationen zur Studie Luxlorsan“**

- Dr. Claudia Hartmann-Hirsch, CEPS Luxembourg
- Anastase Tchicaya, CEPS Luxembourg

### **„Autoportrait Domaine Thermal Mondorf-les-Bains“**

- Marc Olinger, Directeur

**12.50 – 15.30**

**Arbeitsgruppen mit round table**

- **AG1:** Aus- und Weiterbildung / Fachkräftemangel & demographischer Faktor in den Gesundheitsberufen (Moderation: Bernt von zur Mühlen, Mondorf)
- **AG2:** Grenzüberschreitende Kooperationen im Gesundheitswesen in der

Großregion SLLR (Moderation: Joachim Geppert, Saarbrücken)

- **AG3:** Institutioneller Gesundheitsrahmen 2005: Ende der Rivalität zwischen Politik und Interessenverbänden im Gesundheitswesen.  
(Moderation: Mario Hirsch, Luxembourg)

**13.30-14.45 Mittagsimbiss**

### **III. Handlungsfelder für die Zukunft**

**15.30** Präsentation der AG-Ergebnisse durch die 3 Moderatoren

**16.00 Resumée und Diskussion im Podium zum Thema**

**„Gesundheitsreformdruck und Auswirkungen in der Großregion“**

- Prof. Andreas Goldschmidt, Universität Trier

**17.00 Ende der Tagung / Fortsetzung 2005/6 mit Mondorfer Gesundheitsforum**

Vin d'honneur auf Einladung der Veranstalter

**Kontakt : MKW Wirtschaftsforschung**  
Joachim Geppert  
Ring am Gottwill 18  
D-66117 Saarbrücken  
Tel: 0681 – 954 470  
Fax: 0681 – 954 47 20  
[jgeppert@eures-sllr.org](mailto:jgeppert@eures-sllr.org)

---

## Fahrthinweis /Plan d'accès

---

**Datum/Date:** Mittwoch/Mercredi 19. Januar 2005

**Ort/Lieu:** « **Domaine Thermal** », Avenue des Bains, Mondorf-les-Bains,  
Luxembourg



## Antwort / Talon



d'Letzebuerger **Land**



### **GESUNDHEITSKONFERENZ EURES-SLLR**

**„Freier Zugang zu den Gesundheitsleistungen in der Großregion & die Folgen für die grenzüberschreitenden Arbeitsmärkte“**

**Mittwoch 19. Januar 2005 – « Domaine Thermal », Avenue des Bains, Mondorf-les-Bains, Luxembourg**

### **CONFERENCE EURES-SLLR SUR LES SYSTEMES DE SANTE**

**„L'accès libre aux prestations de santé dans la Grande Région et l'impact sur les marchés du travail transfrontaliers“**

**Mercredi le 19 janvier 2005 - « Domaine Thermal », Avenue du Bains, Mondorf-les-Bains, Luxembourg**

<u>Name / Nom</u>	<u>Organisation</u>	<u>Sprachen/Langues</u> ( 1= D, 2= F)	Teilnahme an (AG 1,2 o. 3)
			Participation (Atelier 1,2 ou 3)

**Antwortcoupon bitte ausgefüllt zurückschicken oder faxen an:**

*Veillez, s.v.p., renvoyer par courrier ou par fax le talon.*

**MKW GmbH**  
**Ring am Gottwill 18, D-66117 Saarbrücken**  
**Fax: +49 681 954 47-20**  
**Tel : +49 681 954 47-0**  
E-Mail: [jgeppert@eures-sllr.org](mailto:jgeppert@eures-sllr.org)